Vol 3 No. 653
(1) Saturday September 11, 1909
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十二年九月十一日
第六百五十三號 (土曜日)
舊暦七月二十七日 (加奈陀郵便政府認可)

大陸日報

歐洲電報 (十日發)

◉スコ國手の診斷(紐育) ハリマンが航して診療を請はんが爲に歐洲に來りしはストルムペル教授あるが故なりしがスタ教授は今回次の電狀に調印して聯合通信員に送れり即ち曰く予は七月の終りにはハリマンの疾病を胃癌なりと診斷したり予は同氏の米國醫師に忠告するに手術は未だ緊みなきにあらざる旨を以てしたり

合衆國電報 (十日發)

◉探檢家動靜(紐育) コムマンダー、ペリー氏はクツタ博士より先つこと約一週間に紐育に到達すべしとのことにてクツク博士は明日ツスカー第二世號にてコペンヘーゲンを出發すべし北極探檢船ルーズヴエルト號は本日ラブラドルのバトル港を出發して明日はレドニーに着するならん大歡迎の準備中にして同地よりペリー氏は直接紐育に來るなるべし但し夫人同伴にて又た若干の科學者も同行せん

◉一分間の汽(ワンド) オレゴンに於けるハリマン鐵道の副社長兼總支配人ヴエー、ピー、オブライエン氏は紐育より訓令に接したるが即ち之に依れば今週土曜日紐育時間の午後三時三十分に故鐵道王ハリマンを哀するが爲に彼が分區に於ける總ての鐵道を一分間停車せしむべしとのことなり

加奈陀電報 (十日發)

◉オ市大火(ワワ) ソーモントの都市は今朝出火の爲に十五万弗の損害を來したり早朝出火して數時間の消防の末辛ふじて鎮火を見たり出火中モントリワル銀行支配人エー、エス、ケンシロー氏は負傷して病院に送られたり

◉暴徒蜂起(ケベック) クベックのガスペを距る四十哩のフヲックス河にて魚價に不滿足の爲め漁夫の間に暴徒起りて數等はウイリアムハマン父子の出務所を圍み支配人を襲撃して負傷せしめたり

雜報

◉無線電話計畫 ▲晩市にも接續せらるべし 近來無線電信の効績偉大なるより各地に續々擴張せられつゝあるは讀者の既に知れる處ならんが今又た一層驚くべき無線電話が商業其他一般の通信機關として應用せらるべき時代となりつゝあり現今これを實地に應用し居るは紐育、市俄古ミルウオキー間に於てのみなるも遠からず太平洋沿岸の都市間にも設置さるべく目下阿雄博覽會の農業館内にして技師アーノルド氏管理の下に無線電話實地試驗を施行し一般入場者の觀覽に供しつゝあり又た沙都第三街及びマリオン街角エルウオース會社にては同電話開始に要する資本金二百五十万弗を募集し合衆國西北部諸州及びピー、シー州内數ケ所に無線電話局を設置するの計畫を立既に株金募集に着手し當晩市及ヴイクトリヤにも夫れ〳〵代理店を設け株主を勸誘しつゝあり且つ近々各地に於て該電話器の應用實地試驗を行ひ公衆の觀覽に供し其の成績を示して大方の賛同を竟じる筈なりといふ

◉合衆國の諸統計 ▲一億万の人口 紐育の統計學に精通せる某學者の語る處に依れば明年行はるべきセンサスに於ては米國の人口九千万乃至九千五百万に達すべく米國が一億万の人口を有するに至るも決して遠き未來の事に非ずと ▲十億万英町の耕地 農務省統計百四十六万四千六百四十五にして耕地面積は六億二千三百万英町なりしが千九百八年には耕地數六百十万に增加し耕地面積は十億英町歩以上に激增し居れりと ▲二百八十億万弗の耕地 又た耕地建物、諸家畜、器具類等の耕地價格は現在二百八十億万弗にして之を千八百九十年度の耕地價格に比する時は七割五分乃至八割の增加を示し居れり

◉頭本氏の米婦人觀(渡米實業團) 一行と共に米國各地巡遊中なる頭本元貞氏は米國婦人に夫たるものに對し深く同情の意を表して曰く米國に於て最も華奢なる生活をなすものは人に妻たるものゝみして彼等は夫の疲勞し困憊し物憂き容貌に比すれば頗る晒々として清楚美貌なるが如く見ゆ米國の妻女は其の需要せんとする處のものを悉く有し居るに似たるも而かも幸福なる生活をなす能はざる所以のものは其の華奢に對する野心の追求無限にして飽く處を知らざるが爲めなりと更に女權論に言及して曰く米國婦人にして選擧權を獲得せんが爲めに腐必焦慮しつゝあるは彼等が其の權利を利用して米國の法律を彼等に更に好都合なるが如く變改し虛榮心をして一層滿足せしめんとするの野心に外ならざるべし果して米國婦人にして選擧權を獲得し得たりとすれば其結果米國婦人の憐むべき夫は如何になり行くならんか想像に難からざるものあり云々と

◉學校生徒の增加 市内各小學校ども既に授業開始に至りたるが學生數は昨年に比して大に增加し居り尤もアバーデンの如きは昨年八月には三百五十九名なりしもの今年同月には三百三十四人に減少したる如き除外例もあれどもフエヤビューの等のは五百二十七人より五百七十四人となりグランドヴイユーは二百人より四百五十六に增しハイスクールは百五八十より五百九十九、キチラノは五百〇九より五百六十三、ストラスコナは七百三十八より七百六十八等に夫々增加し居りて從來に於ては昨夏は七千二百九名なりしもの今夏にありては七千九百二十名となり居れりといふ

◉大谷師の消息 大谷尊重師は目下桑港附近の各佛教々會巡錫中にて來る十四日當地着翌十五日出帆のエムプレス船にて歸朝の豫定なりしが布哇在留信徒よりの懇請拒み難く且つ本山よりの命令もあり歸途布哇に立寄らるゝ事となりたるが如く但し何れの便船は依らるゝかは目下不明にして佐々木開教師より問合せ中なり又た隨行の渡邊哲信氏は當地より大谷師と離れ本願寺の要務を帶び再び英京倫敦に引返す都合なりといふ

◉市役員の視察旅行 市役員若干名は近々中合衆國西部地方各市に向け公用を帶びて旅行の筈なるが目的は各種の敲きの視察にありて初めはポートランドに赴きてハッサムのペーヴメントを調査し夫れより桑港に出でローサンヂエルスに向ひ加州各市を經て聖ルイより多分市俄古にまでも及ぼして詳細の視察を試むる由にて此旅行費用約二千弗の見積なりといふ

◉横桑間十一日 横濱桑港航路は太平洋郵船も東洋滊船も共に目下の處十七日間を要する事として一般旅客は常に其不便を嘆息し居れる事なるが東洋滊船會社にては愈々今回太平洋郵船との聯絡を絶ち單獨にて航海する事となれば合衆國の法律に據つて布哇桑港間の運輸を外國船に對し一切嚴禁しある事とて自然ホノル、寄港を廢止せざるべからず此に於てか東洋滊船は横桑間直航となし僅か十一日にして來着するの新計畫をなしつゝあり

◉北晩市の農藝共進會 北晩香坡市に於ける農藝共進會は昨日愈々カーター、コットン氏其他の臨席ありて開會の運びゝ至りしが司會者は同會長キーン氏之に就き農相タトロー氏も臨場の筈なりしが差障ありて見へず但し來會者は頗る多數にしてカーター、コットン氏は長時間の演辭を試み大に盛況を呈したり

◉器械煎餅の成功 川崎彌助氏の發明に係る器械煎餅は目下阿雄博覽會日本町に於て家兄川崎歌吉氏と共同實地に製造しつゝ傍ら一般顧客に販賣し居るが最初の程は白人の日本煎餅の味の知らざる爲め餘りに賣れ行き好からざりしも漸次白人側に於て其の美味なるを解するに至りたると同時に白人の嗜好に適するやう製造法に改良を施したる爲め昨今は顧客頓に增加し動からず成果を收めつゝありと

◉悲慘なる即死 本朝八時頃フエヤビューなるターミナル製材會社(元コック、エンド、テッ、ソーミル)に於て靜岡縣賀茂郡田子村 磯谷

昨日○來商店で洋服一着八弗五十仙で買求めた、すると今日友人が他のストアで七弗五十仙にて同じ品同じ番號のを買求めたです日本人の安賣も決して當ふはならない(スキナ河歸り)

御氣の毒ですが○來商店では八弗五十仙の服を一昨日日本人ゐれ願ひ致さないです劣等な中傷的事實無根の投書はた止め下さいシキナ歸生さん若し其樣な事があるなら御持參下さい何增倍ゐしていも御返し致します○來商店は確に安いつもりであるから大繁昌するのです之が論より證據です

○來商店事 根來支店 ウエストミンスター街二三六

龜吉氏(三)バンド、ソーより十尺ばかり距りたる前面に於て就働中バンドソーの器械破損し鐵の破片飛んで同氏の後胸部をしたゝか打碎きキヤッと悲鳴を擧げ其場にぶつ倒れたるまゝ即死したり同氏は一昨日より初めて同會社の就働する事となりたる由にて郷里に殘し置きたる妻子を呼寄せんと過般既に其の手續一切を濟まし何時にても渡航し得るやうになり居れりと言へば感は此慘事を耳にせず當地に來航せずとも限られず或は今日此頃は航海中なるやも計られずといふ若し來航の曉には妻子の悲嘆如何ばかりならん思ひやるだに氣の毒なり

土地賣物

●南晩香坡 ビクトリア ロード 三エーカー 現金四分の一 二十エーカ 千一百五十弗 現金四分の一 殘金相談次第 ブライス ロード 一口八ロット 全部 現金千七百弗 十エーカ 九百弗 現金三分の一 殘金十八ケ月 ロット 五百五十弗宛 現金四分の一 殘金十八ケ月 二ロット 四百弗宛 現金半額 殘金十二ケ月 クオータ 七百五十弗 現金三百弗 カールトン街十エーカ 六千八百五十弗 現金二千五百弗殘金十八ケ月 ヴイクトリア街十四エーカ 一万五千二百五十弗 現金三分の一殘金十八ケ月 グラント街二十エーカ 八百弗 現金三分の一殘金十八ケ月 フエリース街二十エーカ 一万一千弗 現金三分の二殘金十八ケ月 クリストフア街四十エーカ 三万一千五百弗 現金四分の一殘金相談次第 ナイト街五エーカと三分の一 五千八百五十弗 現金半額殘金十二ケ月 三十二ロット 一千五百弗 現金三分の一殘金十八ケ月 ウイルソン ロード 一ロット 三百五十弗 現金四分の一 殘金十八ケ月 二十エーカ 千五百五十弗 現金四分の一殘金相談次第 ヴイクトリア街 一百五十弗より三百弗迄 現金四分の一、殘金二ケ年

●頭本元貞氏の米國婦人觀 渡米實業團一行の頭本元貞氏は米國婦人に夫たるものに對し深く同情の意を表して曰く米國に於て最も華奢なる生活をなすものは人に妻たるものゝみして彼等は夫の疲勞し困憊し物憂き容貌に比すれば頗る晒々として清楚美貌なるが如く見ゆ米國の妻女は其の需要せんとする處のものを悉く有し居るに似たるも而かも幸福なる生活をなす能はざる所以のものは其の華奢に對する野心の追求無限にして飽く處を知らざるが爲めなりと更に女權論に言及して曰く米國婦人にして選擧權を獲得せんが爲めに腐必焦慮しつゝあるは彼等が其の權利を利用して米國の法律を彼等に更に好都合なるが如く變改し虛榮心をして一層滿足せしめんとするの野心に外ならざるべし果して米國婦人にして選擧權を獲得し得たりとすれば其結果米國婦人の憐むべき夫は如何になり行くならんか想像に難からざるものあり云々と

◉大谷師の消息 大谷尊重師は目下桑港附近の各佛教々會巡錫中にて來る十四日當地着翌十五日出帆のエムプレス船にて歸朝の豫定なりしが布哇在留信徒よりの懇請拒み難く且つ本山よりの命令もあり歸途布哇に立寄らるゝ事となりたるが如く但し何れの便船は依らるゝかは目下不明にして佐々木開教師より問合せ中なり又た隨行の渡邊哲信氏は當地より大谷師と離れ本願寺の要務を帶び再び英京倫敦に引返す都合なりといふ

◉市役員の視察旅行 市役員若干名は近々中合衆國西部地方各市に向け公用を帶びて旅行の筈なるが目的は各種の敲きの視察にありて初めはポートランドに赴きてハッサムのペーヴメントを調査し夫れより桑港に出でローサンヂエルスに向ひ加州各市を經て聖ルイより多分市俄古にまでも及ぼして詳細の視察を試むる由にて此旅行費用約二千弗の見積なりといふ

◉横桑間十一日 横濱桑港航路は太平洋郵船も東洋滊船も共に目下の處十七日間を要する事として一般旅客は常に其不便を嘆息し居れる事なるが東洋滊船會社にては愈々今回太平洋郵船との聯絡を絶ち單獨にて航海する事となれば合衆國の法律に據つて布哇桑港間の運輸を外國船に對し一切嚴禁しある事とて自然ホノル、寄港を廢止せざるべからず此に於てか東洋滊船は横桑間直航となし僅か十一日にして來着するの新計畫をなしつゝあり

◉器械煎餅の成功 川崎彌助氏の發明に係る器械煎餅は目下阿雄博覽會日本町に於て家兄川崎歌吉氏と共同實地に製造しつゝ傍ら一般顧客に販賣し居るが最初の程は白人の日本煎餅の味の知らざる爲め餘りに賣れ行き好からざりしも漸次白人側に於て其の美味なるを解するに至りたると同時に白人の嗜好に適するやう製造法に改良を施したる爲め昨今は顧客頓に增加し動からず成果を收めつゝありと

◉北晩市の農藝共進會 北晩香坡市に於ける農藝共進會は昨日愈々カーター、コットン氏其他の臨席ありて開會の運びゝ至りしが司會者は同會長キーン氏之に就き農相タトロー氏も臨場の筈なりしが差障ありて見へず但し來會者は頗る多數にしてカーター、コットン氏は長時間の演辭を試み大に盛況を呈したり

◉悲嘆 ビクトリア ロード 三エーカー 現金四分の一 千一百五十弗 殘金十八ケ月付 現金三分の一 殘金十八ケ月 ヴイクトリア街 一百五十弗より三百弗迄 現金四分の一、殘金二ケ年 ウイルソン ロード 一ロット 三百五十弗 現金四分の一 殘金十八ケ月 二十エーカ 千五百五十弗 現金四分の一殘金相談次第 ブライス ロード 一口八ロット 全部 現金千七百弗 十エーカ 九百弗 現金三分の一 殘金十八ケ月 ロット 五百五十弗宛 現金四分の一 殘金十八ケ月 二ロット 四百弗宛 現金半額 殘金十二ケ月 クオータ 七百五十弗 現金三百弗 カールトン街十エーカ 六千八百五十弗 現金二千五百弗殘金十八ケ月 ヴイクトリア街十四エーカ 一万五千二百五十弗 現金三分の一殘金十八ケ月 グラント街二十エーカ 八百弗 現金三分の一殘金十八ケ月 フエリース街二十エーカ 一万一千弗 現金三分の二殘金十八ケ月 クリストフア街四十エーカ 三万一千五百弗 現金四分の一殘金相談次第 ナイト街五エーカと三分の一 五千八百五十弗 現金半額殘金十二ケ月 三十二ロット 一千五百弗 現金三分の一殘金十八ケ月

●ムーディ ヴイルの毒の至りなり因に屍骸は早速セント、ハーナ葬儀社に送られ同所に於て檢屍を受くる筈なるが今回の如きは全然會社側の失錯より起りし稀事なれば會社側へ對しての交渉の結果如何に依つては或は法廷に出でゝ損害賠償金を請求すべしといふ

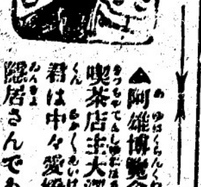
●同胞の死 日加用達の傭工夫なる熊本縣阿蘇郡山西村西木野坂崎敬太郎(三)といふは過般來胃傷を病ひシチー病院に入院加療中なりしが一昨日死亡したり葬儀は本日午後二時佛教々會に於て營まる

◉郵便支局の特別執務 バウエル街同支局にては本夜八時より九時迄特別執務すべしと

●明日の兩教會 ▲佛教々會 午後二時半『聖典講義』夜八時『宗教の特徴』佐々木開教師 ▲美以教會 午前九時聖典講義、午後三時日曜學校、夜八時『基督の貌』金澤牧師

天氣豫報 (明日午前五時迄)

◉本日の寒暖計 六十三度



大陸日報

鐵道王ハリマン氏逝く

米國鐵道王ハリマン氏逝く！

一昨朝何に多大なる恐怖と驚嘆とを米國經濟界ふ與へたりしぞ、如何に深刻なる反響を列强の株式市場に與へたりしぞ。

ハリマン氏の訃報は確かゐ世界經濟界に深大なる動搖を與へたり、吾人は數日前の紙上に『米國鐵道界とハリマン氏』なる一小論を掲げて聊かハリマン氏を論じ、鐵道界退隱説を否定したるに何ぞ計らん、九日午後三時三十五分溘然として現實界を退隱し逝かんとは、今更ながら轉變極まり無き世相を想ふて感慨極無し矣。

エドワード、ヘンリー、ハリマン氏は奮闘に生れて奮闘場裡に倒れたる米國財界の偉人也、よしや多少の社會的批難を免る能はざりしにせよ、ハリマンを中心とせるロックフエラー、モルガン、ヒル等の所謂トラスト萬能主義者が財界の實權を握つて嚴然たる勢力を保持したりし一事實は、渺くとも彼の非凡的手腕と創業的識才とを覇ふに足らずや、墳墓は棺を蓋ふて後定まる、哀やたる一陣の悲風紐育アルデンの莊嚴なる邸宅を覆ひ、昔無くて散る枯葉と共に、財星遂ふ白玉樓中の人と化せり、彼の眞價は初めて此より赤裸々的に表示さるゝなる可し、彼の愛嬢ロバート、エル、グリー夫人、バリー及びカーロルの二孃とアバーリー、ローランドの二孤兒と愛妻は彼の枕頭に座して神に復活を祈りたりき、然し靈に活きて肉に活くる能はざる人類は、哀れや再び聲なきを奈何せん、吾人は秋に暗示せられたる嚴厳なる宇宙の哲理をハリマン氏の訃によりて最も痛切ふ感ぜざるを得ず、死は總ての終りなる乎將又た總ての始めなる乎汗は吾人の問ふ處に非ず、呼べども聲なき冷たき骸は有ゆる理論を破壞して其處ふ人生現實驅靡の悲哀を語らずや、[illegible]くてハリマン氏は平[illegible]墳場の人となれり、ウエルス街頭の巨魁突如逝いて經濟界は動搖せんとす、彼を以て頑愚の豪傑なりと呼び或は假面せる大山師なりと罵るものあり吾人之を知らず、唯だ棺を蓋ふて後其眞價定まる而已、六十一年の奮闘的生涯ふよりて購へる社會的眞價は恐らく今後最も忌憚なく實現せらるべきを信ず、秋風徒らに吹いて寂寥の感深し、今端なくハリマン氏の訃報を聞いて哀悼の情に堪ず、吾人は更に六十一年の慘憺たる奮闘的歴史を述べて聊か偉人の靈を弔はんとす。

唯だ時の問題乎

ロバート、イー、ペエリー氏は本年四月六日北極を發見したりと主張し、フレデリック、エー、コック博士は一九〇八年四月二十一日に北極を發見せりと主張す、要するに問題は唯だ時の問題而已、コック博士を批難するペエリー氏も又た根據必ずしもコック博士以上に明確ならざるを奈何せん。

日本近信

●行政整理と增俸

政府は明年度を以て稅制整理、官吏增俸及び之に伴ふ行政整理を行ふ計畫なるも所謂行政整理は世間傳ふる如く大袈裟のものにあらずして本年度の如く各省の經費を出來得る限り節約し之を以て官吏增俸の一部の資源に充てんとするゐ過ぎず而して稅制整理及び官吏增俸に依りて生ずべき歳入不足の一部は前述の行政整理即ち經費の節減ゐ依賴すべきも其大部分は歳入の自然增收ふ求むる方針なり尤も明年度歳入は財界の好況に依り相當の增收あらんもさりとて多大の增收を見込むことも出來ざれば各省の要求の如き其大部分は之を倒除し結局本年度と同樣の程度に切詰めざるべからざるべしと某當局者は語れり

●岐阜の震災統計

去る十四日の震災に就て二十一日警察部ゐて調査せし結果左の如し

住家崩潰三戸▲半潰七十三戸▲破損二千八十戸▲明住家崩壞四十一棟▲半潰五十八棟▲破損六百七十一棟死亡男五人女三人▲重傷男六人女七人▲輕傷男七十三人女九十六人▲物件損壞五竈二十六石灰竈二十五陶器竈三十八石燈籠五百十三鳥居四紀念碑十七▲道路龜裂國道二十七ヶ所延長三百十七間縣道二十一ヶ所延長二千五百七十五間▲堤塘決潰三十九ヶ所延長三千二百六間同龜裂三百ヶ所延長八千八百十九間▲橋梁墜落十間以内五ヶ所十間以上一ヶ所通行し得ざる破損十間以上十四ヶ所▲山岳崩壞十四ヶ所坪數三百三十五坪▲人命救助七人

被害の比較的多かりしは羽嶋、海津、養老、安八、不破、揖斐、本巣の名郡にして又た被害の無かりしは飛騨國及び北濃の一部なりしが概算國費各省の明年度概算書は九月四五日頃までに提出するやう大藏省より各省に通牒したるが各省も調査餘程進捗せる模樣なれば其大部分は九月初旬に出揃ふべしと

●沈沒軍艦の位置　戰役中旅順沖ゐて沈沒せし八嶋、初瀬の位置漸く搜索し得だるも引上作業困難にて之を決行せんと欲せば多大の費用を要するより要部採收の外途なかるべく而も經費の關係上俄ゐ着手する能はず目下民間有力者にて適當の方法を案出せば相當の便宜を與ふべしと

耳と目

△日糖破産の大立物臼杵君は控訴の棄却と共に意々來る十五日から服役することゐしたので入檻中に見舞に來て呉れた人や見舞狀を寄越して呉れた人々に事件發生後の顚末を概記して禮狀を出すソーダ△其所で臼杵君曰く文章が甚だ不味があまり味いと又德富君から書いて貰つたと言はれるから不味い儘にして置きましよう△寺内陸相は人も知る大の喫煙家であつたが近頃何を感する處あつてか斷然禁煙を布令出して貯處のシガーは悉く訪問の知己に頒ち與へたそれでも側で喫まれると堪らぬものと見え『君喫む丈は宅に歸つてからにして呉れ』と泣かぬ許りに頼んで居た△北海道の森港では七十貫

肉類販賣

パウエル街二二六の肉類販賣店は今回持主がかはりました。新鮮しい獸肉、鳥肉なんでも取揃へてあります　どうか御買求めの上御試しください

ムーデー店　パウエル街二二六

和洋雜貨食料品
エキスプレス
郵函 五四三
電話 三五五
晩香坡市パウエル街四五五
堀善商店

大勉强
▲各種靴類大安賣
▲靴修繕叮寧迅速
晩香坡市パウエル街四三二
鈴木菓子店西隣
三枝枝枝靴店

日本郵船會社
横濱
神戸
行切符販賣
（ヴキクトリヤ行切符付）
金四拾壹弗
日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは他の他會社船の比でありません
加賀丸（九月廿九日）出帆
晩香坡宿屋組合

男女
洋服裁縫
（電話 三五八七）
パウエル街四一七
芦川助次郎

センチュリー旅館
室内清潔
取扱叮嚀
（郵函 一〇四　電話 一一九）
植松龜吉

尚ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイスカード街五一六、五一八
大澤旅館
館主　大澤林之助
「電話 九六四」

●服地新拵澤山着荷●
晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店

●迅速叮嚀本店特色●
同街番地
だるま床
高等西洋風呂

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736

シーピーアール人夫募集
一　晩香坡以東レベルストック附近
新設ギャング二組募集す　但し十五名以上二十名マデ
一　キャルガリー附近
一　同　三組募集す　但し二十五名以上三十名マデ
一　日給一弗五十仙より一弗六十仙マデ
外にオバータイム澤山あり
其他各所ゐ增員す御望の御方は續々御申込ありたし
申込所　晩香坡市ペンダー街九四四　電話 八三九　郵函 七三六　日加用達株式會社
同　晩香坡市パウエル街三六〇　支部（電話 三九七）

銀行事務
日本送金　當座預金　貸附　日貨兩替
定期預金　荷爲替　貯金　チェック引換
執務時間　午前九時ヨリ午後七時迄　土曜日午後九時迄
日加合同貯蓄株式會社
商事受托　塩鮭　塩鱒　米穀　麥粉　木材買附　依托販賣　加奈太バンクーバー市パウエル街　取締役　田村新吉
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
388 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123 P. O. Box 150

○婦人子供○同附屬品○ボンネット○きれ地各種
衣服
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

石細工一切
如何なるものにても御需めに應じ最も廉價ゐ調製仕るべく候間御用仰付けの程願上候
パウエル街三八二
福島屋旅館内
福島縣人　高橋黛吉

餘の大海龜を生捕つて幸太子殿下の御覽ゐ供したが隨行の伊藤公は之に二升の清酒を飲ました揚句其背に跨つたが殿下は『浦嶋だ〳〵』と興せられたので隨員等は今更の如く殿下の御發明に渡らせらるゝゐ驚いたさうだ

福引券付（正上印）醬油賣出し廣告
奥樣並ゐ御賄樣方へ御知らせ
壹樽に付金貳弗六拾五仙
醸造元　佐原町下總　加瀬庄治郎
今般當市大河原商店を代理店ご定め弊店醸造の最上醬油正上印を發賣致候に付ては右御披露の爲め二百樽毎ゐ別記景品を公平なる抽籤方法に依て差上申候ゐ付何卒澤山御用命の程奉希上候
尚ほ本品は龜甲万山サ等と原料は勿論風味ゐ於て殆んど同一に御座候而して價格は以上二種より格外安價ゐ御座候へば料理店を始め一般御臺所用として最も御德用のみならず福引の御樂しみ御座候へば是非共御使用の上風味御吹聽の程願上候

景品
第一等　拾四金婦人用金時計　一個
第二等　拾四金婦人用指輪　一個
第三等　拾四金製ブローチ　一個
第四等ゐ拾等迄　洋傘一本宛
ウエストミンスター街
代理店　大河原商店
【電話三八一一】【郵函二三八五】
遠隔の地よりの御注文は着金次第に御送り可申候但し運賃は御自辨の事

特別寄書

奮鬪の一ヶ年

孤兒

▲實生活の寫生

某紳士に見送られて晩市の天地から手足を拔いたのが四十年六月十四日の朝であつた、一週間途中シヤトルに滯在し、之れから立志の地當カンサス市に向け直行を遂げた、六月二十一日夜九時頃ユニオンでポー〳〵の驛夫の聲ゐ驚かされて下車し、米國流に旅裝の疲勞を癒する間もなく翌二十二日より某博士のオツフイスゐ出勤の身となつた

「三ヶ月無給で四ヶ月目から月給四十弗」の契約である、處が一ヶ月餘すると懷中の兵糧は既に盡きて殘三ヶ月間（四ヶ月目の月給を貰ふ迄）の生活費を工面せねばならぬ悲運に遭遇した、當時別に心情を打開けて語す程の親友もないので已むなく博士ゐ懇願した、すると直ちに快諾せられて一寸サインをした丈けで百十弗の金が懷中に入つて乾いたパンに在付く事が出來るなど思つた時は先づ一安心した

彼れ起れする中に一二三ヶ月は既に過去となつて待ちに待つた初月給四十弗は掌中ゐ入つたものゝ月々の生活費は節減に節減を施した結果が四十弗

室料 一ヶ月	十弗
食料 〃	十五弗
新聞雜誌 〃	一弗
洗濯代 〃	二弗五十仙
郵便賃 〃	一弗
理髮 〃	五十仙
英語の月謝（書籍迄含て）	三十五弗
合計	

此總額の一割卽ち三弗五十仙をシヤツ、カラを初め電車賃等の雜費として充て殘り一弗五十仙の殘金がある、これを月々貯蓄して洋服代と學費を組んだ、處が日月の經過に伴ふて物價は益々騰貴し生活は一層困難に陷り豫算は到底實行出來ない破目に及んだ、一弗五十仙の貯蓄は愚か月末になると毎月友人から十弗内外の借金は常ゐ絶へた事がなかつた、自分は一時二食を斷行せんかとも思つた位であつた、僕が月給ゐありつく時分は既に米國財政界に一大恐慌をきたし其結果として多くの銀行、會社、工場の如きもの閉塞の不運ゐ遭遇したパニツの時代で、よし破産の極點に達しなかつたにしても此間解雇の實行はあつた、其當時我々のオツフイスでも或者は職々惴々として解雇の悲命は今日か明日かと苦慮して居つたが自分は解雇の心配をする必要は更らゐなく自身永久的位置と信頼して居つたものゝ此の結果として昇給の希待は絶望に歸し我生涯は益々多難の暗路をたどらんとしたかくする中に四十年の貧乏年も一弗三十五仙の金を懷ゐし百十弗の負債を身にして送り、愈よ年が變ればこの運も變らじの意氣込で四十一年の有意多望な年を迎へた、日月はドシ〳〵遷移して行くが位置は決して遷移しない、依然として舊の如しだ、半ば未來の希望ゐ活き半ば現在の處境難ゐ悶へて居る間に春が過ぎて過酷の夏が來た、炎熱燒くが如く、恰も釜中の蛤ゐ似た生活を送ぶ時でも日本で二年前腰辨當時年末賞與を當込んで仕立てた一着の冬服で戰つた、甲殼類の如く一枚かんばんとは實に情無かつた、尻の邊りには小穴が處々に見ゆる、肉汁やコーヒーを滴した班紋は胸の邊りに一杯である、勿論夏服が無い位であるから夏帽一つ、靴一足用意してある筈がない、一つ着の洋服一個の高帽、一足の編上靴は四季を通して常着であつたと同時ゐ又日曜や訪問の外裝でもあつた、たま〳〵オバータイムがあつた時に漸く十弗ばかりで參考書を三冊求めたのが唯一の不動産として今日も殘つて居る人は變だとか變だとか騷いで居るが僕には變のこの字も胸に湧いても來ないが響いても來ない、只此の大借を如何にせん、此の境遇を如何にして脫せんとの二問題、これに連鎖して月給は何時ゐなつたら昇給するであらうか？昇給すると云へば其額幾何？、此聯想は實に情無い嫌に繰り返されたが實際に於て此昇給問題が尤一の光明として希待して居るのである、此れがあつてこそ初めて負債の網からも自由になるのだ

▲シヤトル廣告▲

室内清潔　取扱親切　眺望佳良
東郷ホテル
日本行汽船切符取次
シアトル市メーナード街三〇九
電話インデ一二三三　蒲地作次　紀留吉

廣告

◉太陽。文藝倶樂部。實業之日本。大平洋婦人世界。英語世界。中學世界。女學世界。大阪滑稽新聞。
◎賣藥一切（賣藥に限り郵稅不用）
バウエル街三五七
內田書籍店（でんわ一五八一）
S. UCHIDA 357 Powell St., City.

急告
弊店儀同胞諸君の御引立にて今日迄繼續致候段深く御禮申上候來る九月中旬歸國する事ゐ相決し候間從來の諸氏は御送金を八月十五日頃迄ゐ願ます御預け有之候山道具及行李トロンコ等は同時に御引取被下度候
金村商店
W. KANAMURA 247-249 Hastings St. E. Phone 712 Vancouver, B. C.

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO. 228 Westminster Ave Vancouver B. C.

即席御料理うら梅
シヤトル市南第五街二一三半
電話インデ五三四七　大北館の前

掛金及び宿泊料集金致度依て拳上の節は速ゐ御支拂被下度尙は遠方の諸氏は御送金を八月十五日頃迄ゐ願ます御預け有之候山道具及行李トロンコ等は同時に御引取被下度候
取引

運送業開業
迅速着實
バウエル街二二九
郵函二三三
東洋會社
負受
電話二五五八…二七二二

大馬の賣物
小ペンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
運送運送
でんわ四〇五、六〇五

M. Furuya Co.
Phone 1811 46 Hastings St., W.　P. O. Box 934 Vancouver, B. C
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
古屋商店
バンクーバー支店
器械搗純良精米（西ヘスティング街四六郵函九三四…電話八二一）

高等洋服裁縫店
夏服地新荷到着
西ヘスティング街二一八
ステユアート
（電話一一七八九）
DAN STEWRT & CO

魚類
青物類
バウエル街二五三
田中六彌
（電話アール一八二四）

◎理髮所
◎西洋風呂
改設新室
◎貸ルーム
並上等御賄
ビクトリヤ市ガーント町一七二四
本田甚五郎

休業中なりし所倍舊の御引立を乞ム
再び開業
一層の勉强
バウエル街三五五
隅根旅館下層
九州洋食店

新築三階家
Hotel Ikeda
245-251 Powell St. Vancouver, B. C.
Tel R1361-4229
館主 池田久次郎
總て勞働口迅速周旋
滊車、滊船切符取扱
貸ルーム
特別安價
晩香坡市バウエル街二四五
池田旅館
電話（四二二九）R一三六一

砂砂砂砂高
砂砂砂砂四
遊球場
（電話一六三一R二九二）

●夏用洋服
パンツ
大安賣
パンツは特別仕立にて腰廻り三十の小形よりあります
バウエル街三一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
（電話一六〇〇）

◎ときは床
◎ときは湯
バウエル街三三七番地

御旅館
御料理
大北館
高さご
當館は日本町の中心に在りて博覽會場行の電車には僅かに一丁又た御便宜上何處へでも當館備付けのオートモビルゐて送迎可仕候間何卒御投宿の程奉希上候
日本御料理店高砂は階下に有之候
館主 砂田和三郎
シヤトル市南第五街二一六
電話インデ五二一八

W. OYA 457 Powell St., P.O. Box 32 Vancouver B. C.
和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四三五
大屋商店

●金員貸與
●歸化証下附請願手續
●法律事務
●對白人交涉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り一千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の依頼ゐ應ず
新たにヘレングライセンス御入用の方は御來談あれ下附請願代辯の依頼に應ず
永尾事務所
でんわ三八八六
パウエル街一〇三

御進物用切手調製
仕り候間多少に不拘御用仰付下され度候
バウエル街四三七（でんわ六〇五七）
鈴木商店

大陸日報社編纂
加奈陀
同胞發展史
定價金壹弗
製捌所 市内各商店ゐあり

理髮店
取扱町
貸室
清潔内
ムールし
玉突場
晩香坡街三百四十電話
バウエル街二〇八
九一四
中川床

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエン
ドシムプソン
葬儀社
GREENE & SIMPSON
Phone 340 305 Pender St. City.

藝備旅館
代書及各種勞働口周旋
大中稔夫
バウエル街
電話エル四二三四二二五
弊士 佐々木英治

葬式一切取扱
北晩香坡市ロンスデール街
グランビル街一〇三四
電話三四八六
ハロン葬儀社
Harron & Bros.
Phone 3486 1034 Granvil St. Cor 8Th & Lonsdal Ave, North Vancouver, B C

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二一
アームストロング
グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave, Phon 1390 Vancouver B C

ビーヤ卸賣
プレミヤ
キャルガリー
オリンピヤ
エ、イ、サラクリング商會
ジヤクソン街端
（電話一八七二）
日本人部主任 榎本恒治
バウエル街四三三二階
（電話エル四八五四）

○移轉○
諸代書件
墳墓建設請負
バウエル街一二二
淺野五明事務所
電話三九八二　郵函一一〇

御めし
生そば
しるこ
すし品々
御祝餅ちんづき
ようかん製造卸小賣
バウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
梶木店

看品々
うどん
ぞうに
大福餅

敵討 觀音丹次

第十九席　末廣亭辰丸

清六は大音に『野郎ども役人は乃公個りで引受けた丹次を早く家へ連れ歸り手當をして遣れ』ヲ、合點だ』と大刀無双の朝日丸金太仕置柱の側へ來て　金『ヲーイ丹次兄い已れ遂が不在ね留守に飛んでも無へめに會いましたな親分が歸つて來たから大丈夫だサア是れから家へ歸へるんだ〳〵』と、縄を解いて居らやア面倒だ處刑柱諸共引こ抜こうと諸手をかけ『イヤット力ふ任せ引抜きました前回に申述べました通り十五人力と云ふ珍らしい大力でござりますから其儘眉に引皐ぎ　金『親分あとで緩くり死落菅多役人を片付けてれ出でナさい私ちやア先へ歸りやしようヤイ辨慶貴様は已れと一緒に來て呉れ』と兩人バタ〳〵駈け出します手早の役人は一早く處刑場を抜け出で奉行柏木の屋敷へ急報をいたします半左衛門は此事を聞き驚ろきました是れは已れの企叶が露顯をいたしやアせんかと思ひ且つ役目にも係りますから直ちに馬ふ股がり下役を引連れ仕置場さして參ります途中向より朝日丸の金太今辨慶の兩人仕置柱を舁いで遣つて來ました　奉行『是れそれへ參るは狼籍者の餘類に相違あるまい上役人へ手向をいたし處刑の妨害げをするとは不埒な奴神妙ふ縄ふかゝれ　金『ナニ縄ふかゝれ糞を喰やがれ縄にかゝるも召捕りもあるもんかへ一体手前は何んだ　奉行『コラ無鹿な事を申す奴だ手前は町奉行柏木半左衛門だ　金『手前だな目無し奉行は能くも己らの兄いを酷い目に會わしやアがつたナ……ヤイ辨慶一寸手を借せと仕置柱を持たして脇差抜くや否馬の前足を力任せに斬りつけます馬は驚きましたヒンと云つて前へ俯仰ふなる落馬いたした奉行の側へ近より襟髪を把つて押へ『サア兄いの仇熙敗町奉行召捕つた神妙ふしろ』是れは云ふ事が反對ふなりました役人の縄を取り高手古手ふ締めて居ります所へ後れて下役人これへ參り大に吃驚いたしましたが兩人の勢に畏れて一人も手向をせず只だゴヨ〳〵と申して居りました兩人は奉行を引擦り荒浪方に引揚げ柱に括り付け一間へ丹次を預かしました然れば此騒動により追々と殖て參りました數多の役人御用〳〵と家の四方を取卷きます其中に勇の五郎赤城の松蔵兩人も歸つて來る四人を初め他の乾兒の者大勢で宅の周圍を固いで居ります話し替り清六は二三人の役人を斬り捨て最早丹次の一命を抉け宅へ引揚げさせましたから其儘城内へ名乘つて出で様とは固よりの覺悟それゆゑ仕置場を急ぎ足にて駈け出しました スルと數多の見物は夫れ荒浪親方が駈け出したコリヤア大變だ事に依ると城内へ乘込み係役人を皆殺しにし殿様の首を把るかも分らん夫れ見に往け此頃は年貢の取立が嚴敗から追手に清六さんへ味方をして城へ火を付けて燒いて仕舞へどワイ〳〵清六の跡より野治馬連がつゝいて參ります實に其驚き言語には述られません殿中には城下内俄の騒動なれば多分は百姓ども一揆でもなし强訴いたすのであろう何致ろ容易ならん珍事出事と殿様へ申上げる。殿石京の太夫様驚きに相成り家老奥田將監目附田川十内をた招きになり他の家來を以て物見へ上げ一見させまするとと數万の人數大手御門へ詰め掛けましたゆゑ驚いて參く一揆の者に相違ないと殿に言上いたします　殿『然らば奥田田川の兩人大手へ罷り越し願ひ事なんなりとも聞届け得さす一時鎮定て參れ此こと公儀へ知れなば當家の欠點疾くいたせとの被仰れに據り兩人馬に打ち股がり駈けて憐り即ち大手門に至り大音に『ヤア〳〵静まれ願ひの儀は諸事聞届け遣はす强訴いたしては反つて其方共の爲にならん静まれ〳〵大勢は夫れ何れ是れの用捨は無い今冗舌つてけつかる野郎から先へ殺して仕舞へ馬から引下ろせ打てえ〳〵』と騒いで居ります

晩香坡 料理店組合
「いろは組」
バウエル街松本旅館裏 宮木 一富士
ウエストミンスター街 梅香
(電話アール四三六二)
バウエル街三三三 山科亭
(電話一二七七九)
バウエル街 丸熊
(電話一三〇一九)
バウエル街 吾妻
(電話エル一二〇七)
ウエストミンスター街 菊乃家
(電話一二九九八)
バウエル街一二一九 日乃出
バウエル街二六六 もみぢ
(電話エル二四八四)

新荷到着
◎醤油　味噌
内外食料品一切
青物果物卸小賣
其他當國産の青物、果物大安賣致すべく候間陸續御買上被下度伏して奉希上候
バウエル街二一四
電話三三九三　岩本商店

南京御料理並そば
そば十仙
あんたん十仙
御料理は御好ふ應じ何でも出來升
ビクトリア市フィスガード街五六二
宴珍樓

◎内外食料品一切
◎日本大工道具一切
◎陶磁器竹漆器類
◎刀劍類
◎宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲日本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晩香坡市バウエル街三三三
神戸屋
(電話二四三三)
(郵函五七九)

P. O. BOx 629　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.

日本製鮭網　各種
日本製木綿網　各種
英國メキシコ國カリホルニヤ産食鹽
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
委托販賣
各食料品
商是永壽吉
電話二六四八(自宅二五九二)(郵函六二九)

讓受披露の爲め大安賣
謹啓這般都合に依り日進合資會社の全株券を讓受申候に付ては何卒倍舊の御愛顧を願上候右讓受披露の印として當分の内現金賣に限り左の大減價を以て販賣可仕候
富貴　四斗入十七弗
同　二斗入八弗五十仙
同　一斗入四弗五十仙
花正宗　四斗入十八弗
壽正宗
菊正宗　四斗入十九弗五十仙
晩香坡市バウエル街二〇五
(電話二三二〇……郵函一三八九)
森野米治
日進合資會社

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に
謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は
何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二。
(スチングス街廿三、廿九)
ウッドバランス商會

朝日精米所
勅撰
晩香坡市バウエル街八
電話二三二
郵函一二五
番地
電話二三二
郵函一二五〇五

▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕
晩香坡バウエル街三〇一
(郵函一二三)
スタヴストン
松林時計舗
同支店

◎とうふ◎そば
◎すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事　沖永由松

▲玉突場
新テーブル三臺あり
▲貸ルーム
ルームは清潔、且西洋風呂あり
▲各種勞働周旋
特別町嘗ふ取扱ム
ニューウエストミンスター市
大西榮二郎

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター
三國、藤原商會
電話三三
郵函八六八

南京料理並そば
料理は市内第一等室内は清潔
多人數宴會は特別勉强す特に
日本人諸君を歓迎す
ニューウエストミンスター
ラメージ街シンキー商店裏
叙華軒　チヨワヒン

南京料理並そば
支那物雜貨商
ニューウエストミンスター市
モイネス街(郵函六三二)
徳和隆

新西院廣告
英領加奈陀ヴキクトリア市
ドグラス街一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野萬藏
日本美術雜貨
ストア街一六二九
食料品販賣
永野商店
(電話一五二)(郵函九二)

高等御旅館相模屋
外内清潔車船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
(でんわ二五五)(郵函九八)

獨立旅館
各種勞働
バウエル街四四一番地
受負事務所
館主
内田千代七
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
高勞旅館
室内清潔

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函八八五
でんわ二〇六七
谷口熊太郎

エキスプレス
晝夜に不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七、二二九
大河原兄弟商會
でんわ三八二一
運送部

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市二
成記　シンキー

沙都移民局裡の百日

（十二）　摩軒

密航者の仕損じ

密航賊の序に、先々月の但馬丸で濟つて來た二人の日本人の失敗談を書いて見よう。此の兩人は共に四十格好の男であつたが、始めて移民局に連れて來られた時は、全く骨と皮ばかりに痩衰へて、實に憐れな有樣であつた。是れは船員が二三名關係して、橫濱の周旋屋から送られたのであるが、船中では四尺四方の箱の樣な物置部屋の內に隱れて居て、橫濱水上の視察は首尾能く免れて來たが、航海中の苦しみは非常なもので、食物も何も喉を通らなかつたそうだ。

二人は上陸が出來たら三百圓宛を支拂ふ約束で、其方法は判印を捺した契約書を作り、一枚は圖の親類が預り、一枚は自分が持つて來て上陸する時夫を船員の周旋者に渡すと、其判印を合して日本で約束の金を受取ると云ふ譯なのだ。

處が或晩首尾能く船から出て、梯橋の下へ潛入り、十間計り先きの方から町へ出る筈であつたのが、一人の男が少し野呂馬で小膽であつた爲め、梯橋の下で飛び越さなければならぬ所へ來た時、下ふは水があるし暗くはあり、之れは愚圖々々して居ると、潮が上げて來る、さうすれば命がない、こんな工合では到底町へ出る事は出來ないが、乾度奴等は共謀して、己れを欺したのに違ひないと思ひ込んだので、急に怖氣が着いたと見へどう〳〵橋の下から助けて與れと叫んだから拐らない、忽ち番人の爲めに捕まつたは好いが、最う一人彼處ふ居るといつて餘計な事まで喋舌つたので、最う梯橋の端まで落延びて居た連れの男まで、一緒に捕まつて終つた。

加之、其者は移民局で何から何まで白狀したので、船の舵取まで拘引されて、監獄へ打込まれた。サア斯うなると、巡査へを喰つた一人の者は大々的に怒り出す。移民局に居た數名の日本人は問拔けな

ロッキー木材　カウチャン號　毎日前九時　水、前九時　木、午後　金、後時

プリタニア號　毎日前九時十五分　インデヤン河　毎日

シアトル行（直航）　ピクトリア號　後十一時

シアトル行　毎日　月、火、木、金　後十一時まで毎時間毎發車

アヂア號　九月二十三日

野郎だと嘲罵するといふ驕ぎに、本人は今更面目なくて堪らず、切りに悄氣返つて居たが、多分送還されたらうと思ふ。

目的の善惡は今更云ふべき限りでないが、密航を企つるには、餘り膽が小さ過ぎた爲め、斯る失敗をしたので、云はずに濟む事まで述べ立て、餘計な男人を出したのは實際不器量だつた、而已ならず折角米國の土地を屬んで居ながら憶病な一人の爲めに多數の人が辛い目に逢つたのは、天罰とは云ひながら、又氣の毒ふも考へられた。

シャトルに於ける沿岸記者會議

［四］　松彫生

◎例になく暑苦るしいので、今夜は無禮講的にコートを脫いで呑もうと云ふ事に、誰れ云ふとなく贊成したと見える、八都通りはコートが無い『宮崎君北米の諸君を呼んでくれない？』と精堂君の注意で宮崎君が呼びに行く、十五分程經つと皆な顏が揃ふ、內池毎日が來た、側に居る漁夫囁いて曰く、『ありや誰だい』と、知らない人も居るだらうから名乘會をやらうと云ふ議が出て、早速に『私は旭新聞記者の西方更風といふものです今後宜しく』が皮切で一廻りやる一寸鯉に聞へたのは、山中山江の『私は毎日記者云々』と石原明之助の『私は加奈太新報記者の……』であつた、會計と記者、ドクトルと記者、何も麁ちや無い、一寸妙だなと思たのは僕一人のみであらうか。

◎鑑被芳外が『私は晩市の新聞社より派遣された諸君を代表致して』とテーブル、スピーチがある、『斯くも盛大なる歡迎會云々』と、不相變外交的辭柄を揮廻して席に付く、酒が廻ると口八丁の連中だ何條駄す可きやで、名論爽說、怪焰奇焰、盛ふ起る、すると大久保加奈太支社が『先程の委員を增加しては如何です、新顏も見へた樣ですから』と此處一寸總花主義を提案する、夢仙と青楓は『其麼必要は無い』と勵聲一番する、漁夫は『其麼馬鹿な事があるものか、總花主義をやる必要が何處ふあるか』と醉た勢で吐鳴るので立消となつた

雜錄

小波山人と語る

（四）　波韵

餘り遲くなるので辭して歸り又の日出直して今度はいきなり二一五の部屋を訪ねた

山人は此日博覽會のジャパン、デーに參列し夜ふ入つてほんの今しがた歸つて來たところだと云ふこと洋服を疊みつゝざつくばらんに話を初める不相變の調子で元氣が佳い

船が橫濱を出てから一行中若手の人がだいぶはしやいだので老成の連中頗る眉をひそめたと云ふ事ですが……と切込むと山人なか〳〵迂濶ふは口を上らさぬ、什ふしても若い人は得意になるのが先きでしやうから、と捫手から向ふとイヤ开ふいふ傾きもありましたね通信はもう何かに書きでしたかと問へば、いや其暇が無いので實は溜つて居るところなのですよ、太陽、文藝、太平洋、中學世界、少年世界其他博文館でそれ〳〵割ふる積りですが此地へ來てから日記一つ書くことが出來ないので閉口です、タコマへでも行たら一つ綴り片を附けやうと思つてます

時に君、アメリカ富士とか謂ふのが有るそうぢやないか、と一寸油斷を爲たら反對に質問され出でなすつた、此地の事情を向ふから質問されては時間がかゝつて堪らないと思つたが富士の一件は什ふやら切拔けた……そりやレニヤ、マウンテン高さは一万四千四五百呎あつて日本人はタコマ富士と謂てますよ……レニヤと云ふと彼の倶樂部の名も其山の緣なんですね、と山人疑團氷解に及んだらしく手は猶は敗衍して倶樂部も开うでしやうが麥酒にも此レニヤと云ふのがありますよ……と之でレニヤの山險を切拔けて後は下り坂だ、立てつゞけに質問の矢を發する、先づ聞いたのが一行の衣裳持物の仕度萬端！

團員の片言隻語

［二］　波韵

▲根津嘉一郎氏　同氏は東武鐵道會社長、商業會議所常議員で且つ代議士であるが片臂を卓子にもたせながらハ、ア例の骨董品ですか、もう知れましたかね、今から歸りを樂みにして居ますよ……氏は出發前に巨万の資を投して神戸の光村から土藏ぐるみ澤山の珍器を買入れたのである

▲堀越善重郎氏　曰く左樣此國へは隨分往復して居ります、紐育の店は矢嶋君に任せてありましたが氏は地洋丸で歸りました、御存じですか……矢嶋君は紐育でプリンス矢島といふ渾名が附いてたといふ話ですがと衝こしと、なに、プリンス？什う云ふ譯でしやう

▲飯田旗郎氏　同氏は一ッ橋を出て白耳義の商業大學に遊學しリサンシエ、アンシャンス、コンメルシャルの學位を持て居り今回は秘書としての渡米であるが氏は佛語に通じ最近はゾラの巴里を譯したので名のある人だ……氏曰く今度は全くに伴ですよ、巴里はた讀み下さいましたか、東京もだいぶ變りました、レニヤ倶樂部は盛でした、實際一行中には勝手が判らないので狼狽つく人もあるのですよ

▲渡瀨寅次郎氏　米國の農業は觀るべきものが澤山なので今回の旅行も樂しみです、今度は一行の庶務係といふ役廻りです

▲高辻奈良造氏　教育は神田さんが擔當して紹介される筈ですが農業は南博士が先づ主任で私は本務上紡績の方を受持て居ります、神田さんが居られるので一行も氣丈夫です……氏は鐘淵紡績會社取締役工務部長で工學士である

▲世界談叢▲

■四時間睡眠倶樂部　米國に四時間睡眠倶樂部といふのがあつて會員は一日四時間以上は斷じて睡眠せずといふ誓約なし自身之を實行するのみか親戚朋友にも其實行を勸誘する義務がある

◎日米評論（第卅五號）言論に是耶非耶あり、雲氣江聲は痛快、然し更に一段の改善を要す、單調は必ず人をあかしけるものだ

確實なる抵當を有する人に限り
三万弗まで貸與す
日本金融社

米國醫學士
內外齒科
森平鎌太郎
バウエル街二四五池田旅館內一、二號室（電話アール一三六一）

ソーミル働人夫增員
三十名　賃金一弗九十仙
滊車賃は會社持
ロッグ山働　二弗以上二弗半仙以下
婦人コック入用
夫は二弗のデーウオーク
ボーイ二十名
賣物等は本人の望みに任す
三日間內に土木會社又は谷口旅館に御申込あれ
今中京一

▲料理屋荒しの○○樣あまりの事をすると危ないぞ、よい加減にせよ一杯飲んだとて乱暴な事をするな顏に係るよ（隣生）▲丸熊のた繁たまに來るとて馬鹿にするな餘りな事をすると鐵槌だぞ（田舍生）▲淫風吹き荒む某街の某所ふは花はづかしき十六の少女まで賣淫を强ゆる惡婆が居るといふ（噂生）▲秋風が吹く何となく寂しい此の寂寥を慰籍するに足る或る强い力のものが欲しい（空想生）

來る九月十八日（土曜日）午後七時より國民學校に於て株主總會を相開き地所家屋賣却の件に關し協議致し度ふ付き御臨席被下度願上候
九月十日
大北印刷株式會社
株主各位

インキ注ぎなしで吸ひ込み付萬年筆指にインキも付かず書き宜い事無比代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗二弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五
ダムソン書籍店

日米精米所
日加運送店
日米精米所
日加運送店
特主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八五六にて被仰付度候

世界に有名なる
月賦法
利子日本回
貸銀人コロンビア版
代理店
蓄音器
電話
コロンビア
COLUMBIA PHONOGRAPH CO.
田中洋服店
（電話ビー二四八八）

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー四七四

旅館開業廣告
先般來家屋內改築室內の裝飾等致居候處今度彌よ出來上り候に付隨續御投宿の程伏して奉希上候
晩香坡市バウエル街四七三元米田旅館跡
九州屋
館主　岡部勝彌
437 Powell St., Vancouver, B. C.

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街二八
大倉洗濯所

食料品一切
和洋雜貨
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二三三
でんわ三五九七
松宮商店
日加運送社

各洋酒販賣
エフ、ヒー、ホース商會
日本人部主任　坪田松次
（電話258　郵函234）
晩市ゴーア街三百二十番
320 Gore Ave. Vancouver. B. C.

アダムス船舶用ガソリン機械
漁用及遊船用の機械種々
目錄御入用の方は御遠慮なく次第早速御送附申上ぐべく又御來店の上品物御覽被下度候
晩香坡ワター街一〇八
アダムスランチ
アンドエンジン
Adams Launch & Engine Mfg Co.
製造會社
平居熊吉

●クインビヤは私方のビヤ
右のビヤは私方
みてビン詰みし
たのでなく醸造
所みてビン詰し
た物を販賣致し
居るのであります
西カドバ街五十四番地
ウイリアム
アキュハート

かまぼこ
かまぼこ
小生儀從來前川商店にて致居候處今般都合に依り同店を辭し左記の處ふ於て製造を相始め申候間何分の御引立あらんことを伏して奉希上候
御注文は田中魚店にても取次申候
バウエル街四二三の橫町
かまぼこ

廣告
●御めし
●うどん
●わだ卷むし
●志のだ
●壽し
●そば
●志津ぼく
其他種々御好みに應じ調製仕候
バウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
万

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
スラブストン郵函九六電話六
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P.O. Box 96 Steveston B. C.

化粧品
リスク
人夫募集
シングル山のデウオーク人夫至急募集す
日給は壹弗七拾五仙
御望の御方はバウエル街四五七まで御來談被下度候
大屋商店
P. O. Box 437
Vancouver B.C.

懷中仁丹
消化良
毒消
ゼム
偉大なる効能と愛す可き美味馥郁たる香氣を有する精良劑なり
御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申す可く候
バウエル街二四九（郵函四三九）
磯村藥舗

何故皆樣は拙者方へ寫眞を撮るにた出になるかと云へば拙者が廿五ケ年の經驗を有し何時も皆樣よ滿足を與へるからであります
御存知なき方は試みに撮つて御覽なさい
カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

日本雜信

熊本便り（分蕾愛）

當盛通信員報

●熊本市長選擧　十三日夜熊本市會を開き市長候補者の選擧を行ひしが出席議員二十七名にして先づ第一候補者は滿場一致を以て現市長幸島榕氏當選し次に第二候補者は拾八票を以て林千八氏當選し次點者は八票山田珠一氏、一票吉永爲己氏あり次に第三候補者は貳拾貳票を以て千田一十郎氏當選し次點者は大畑純次、吉永爲己、吉川館德、佐々布遠、山田珠一の諸氏一票ありたり是に於て吉永議長は幸嶋榕、林千八、千田一十郎の三氏當擬したるを以て其筋に向て夫々手續を為すべき旨を宣して散會したり

●本年の秋蠶　熊本縣下の秋蠶は昨今多くは繭立稔三四日のところにあり數日來東風吹き募りたる爲め桑葉も水分の不足せるが如き感あり又過日の颱風ふて多少桑葉の被害あり菊池郡の如きは一割五分の被害と見積り居れるが各地とも之と大差なかるべければ差したる影響も蒙らず加ふるに一体の桑の芽立ち良好なれば供給不足を訴ふることも莫かるべく今分ふては蠶兒の發育も何等手分なき樣なれば今後の天候さへ適順ならば先づは良好の成績を收むるを得んと

●縣米輸出高　本月上旬ふ於ける肥後米の縣米輸出高は二万百三十一俵にして昨年十一月來の通計百三十八万七百三十六俵に達せり之を昨年の同期に比すれば旬計ふ四千八十二俵を減せしも通計ふは十五万四千八百九十四俵を增せり

●物産館道路開放　熊本縣物産館建物は餘り奥まり過ぎて入場者一同の等しく不便なる所なりしが今回建町夾はなる裏門を開放し正門よりの通過出入を自由ならしめたれば昨今に至り館内庭内は頗に繁昌を告げ又圖書館の圖書閲覽者も亦從つて甚多きを見るに至れり

●輕鐵山鹿線認許　大日本軌道會社熊本支社山鹿線は過般來布設認許申出中愈々認許されたりと

開業廣告
弊店事永々休業仕り居り候處再び九月五日より開業仕候ふ付何卒倍當の御贔屓御願申上候
御手輕御料理
電話エル四〇三一　山吹亭　山本こいと　パウエル街

職工募集
コートメカニ名　五弗七十五仙以上
下物師二名　一弗七十五仙以上
寺倉洋服店

▼關根旅館
弊館は室内器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候
パウエル街三五五
館主　關根勇五郎
（電話エル四三六一郵函六一〇）
SEKINE HOTEL
355 Powell St.
Phone R 2185 P.O. Box 610
Vancouver, B. C.

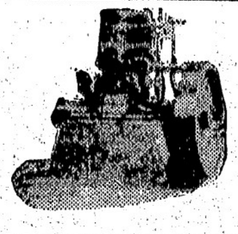
香村兄弟商會
晩香坡市パウエル街三六九郵函二三〇　本店
廣島市太田町四丁目六十二番地　支店
スウイトキャフヲル卷煙草の中包紙五枚御持參下され候はゝ同じ煙草一個上可申候

醫術開業
生儀今般左記の處ふて醫術獸醫の診察に應ず
晩香坡市廣嶋屋旅館
電話エル六一七　郵函五六五　醫師　岩下繁

内務省免許産婆
助産の御依頼ふ應じ申候
パウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ

電話二四二六
パウエル街三五八
戎屋旅館第一、第二號室
醫士　木下德太郎
（郵函……四五〇）

新荷到着
廣島名産
京菜漬
右今回日本より澤山到着仕り候
パウエル街一二六
池田十七吉



ジョージア街一七〇五
イーストホープ
兄弟商會
當店販賣の器械は特ふ漁業用又は仕事用に製作したるものにて直段廉く器械は保証附御本店御熟覽ありたし

洋服新調は弊店に限る
寺倉

石碑、圍ひ石等の据附
至極廉價に貴需に應じ候用材は當州産又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街と第十六街の角
パターソン、エンド、チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
（當座預金　貸附　手形引替　利子附貯金預金　定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エー、ブイ、ガーデナー

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ふて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

貴金屬細工
首飾、時計鎖、指環等
北他一切の金具飾いろ〳〵御注文ふ應じ價段は安く仕事は精巧に御用相辯じ候間御光來被下度候
南京街で御聞になれば直ぐ判り升
ペンダー街二五
美和號

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルの角
（オイシタベイの二階）
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall St

吳服及家具類一切
（直段種々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三四一
ゴールドン　ドライスデル
Gordon Drysdale ltd
575 Granville St. City.

倉

早川洋服修繕所
叮嚀確實迅速
美府ブランチヤード街一二一九
主任　熊谷泰治
同フヲート街八〇〇
早川二朗
洋服裁縫並びふ修繕一切仕候

晩香坡第一の並ふ日本人風呂
アレキサンダー街一富士の前
五色湯

南京御料理並そば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分ふ材料精選
多人數宴會は特別勉强
場所は南京町停車場前室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ペンダー街二三二階
宴新樓

即席御料理
パエル街二三七
『電話』二九一四
ときわ
はる子
はや子
玉代

洋服
販賣部

◉鮑、鮭、蛤等の鑵詰◉
鮭、ブラキッヅ等の鹽製及燻製オルコン、ドッグフイシ等の魚油製造、ウニ、鮭の鹽から製造
右品々精々安價に賣捌申候間多少に不拘御注文被下度候
英領加奈陀ビーシー州東ベラベラ
ベラ、ベラ水産會社
BELLA BELLA FISHING CO.
EAST BELLA, B. C.
晩市ウエストミンスター街二二八
土木受負株式會社

賣物
ギヤソリン、ボート八尺二寸に卅三尺と七尺六寸に卅五尺との二艘何れも新造委細グレートノーザン、ヤナリ小早川まで御來談を乞ふ

ジョンスエンソン
C. H. JONES & SON
電話七四〇

廣嶋屋旅館
鐵道、材木、ミル其他勞働周旋
ソー
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麵販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）
佐藤茂平

筑豐館
室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主　宮崎彦市
でんわ二七二二

○各種勞働口周旋
○滿洲車船切符販賣
○旅館清潔丁寧
電話アール二四八四　パウエル街二三五
松本旅館

店
晩香坡市ゴーア街一三〇
電話二一三二　郵函二〇

アレキサシダー街三五四
日本人療養所
（電話四三三九）

見よ……見よ
ブランゲット、上衣、帽子呉服類及男女服の大安賣仕候間景品として銀製のカップ、皿、フォーク、ナイフ等差上申候間の御來店を待入候
晩市カドバ街一七〇
キャンピーの角
日本人諸君
スタークグラスゴー　ハウス
Stark's Glasgow House

美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
特醤油　持主　根來勝之助
醤油　卸賣
電話二五四〇　郵函六四九

Van. Gas Co., Ltd. Phone 5000
瓦斯の便益!!
新時代の家政者は料理用として瓦斯のみを使用す、廉價、清潔、使用容易にして少しの手間を要せず
價格其他に就て御用の御方は電話にて御聞合せも下されたし直ちふ社員參上す
晩香坡瓦斯株式會社
カーロル街四三五、グランヴイル街七八五
（電話……五〇〇〇）
ヴイクトリア、フオート及びランゲレー街角（電話一二三）
瓦斯株式會社

電燈線取附一切●プラマ仕事一切
パウエル街三九前川商店二階一號室
電話三七二二
池田福吉

The B. C. Electric Railway Co. Ltd.
PHONE 5000
タングステン式電球を使へば費用は同じで三倍の光力が得られます
即ち此式の五十燭光は舊式の十六燭光のと電流は同じで好い譯です
價段は安くて長く持續し得られ燈火は安全なのですから之を使へば商賣繁昌は請合です
社へた出で下さるか又電話で御照會あらば即刻社員參上しまして充分なる說明を致します
事務所及電話番號瓦斯會社こ同樣
タングステン式電球

本紙　一ケ月　五仙
定價　六ケ月　三十五仙
一ケ年　貳弗五拾仙
（郵券代用一割增但一切前金の事）
廣告料
臨時廣告　一行三日以内拾仙　一行一週間同貳拾仙
普通　一ケ月一吋參弗　三ケ月以内同二弗　六ケ月以内同壹弗
廣告　一ケ年一吋壹弗五拾仙
（但し特別廣告は普通の倍額とす）
カナダ加奈陀英領香坡市ゴーア街一二四番
郵函五五〇　電話三〇六五…三〇二四
發行兼編輯人　山崎事
The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P.O.Box 550 Phone 3065 3024
Published by Yasushi Yamazaki